

**Transactions entre le Canada et les autres pays, 2005**

BP - 21F

Confidentiel une fois rempli

Veuillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer this questionnaire in English, please check

En cas d'erreur(s), prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

Sans frais: 1(866) 765-8143
Télécopieur: 1(613) 951-9031
Courriel: bdp.enquetes@statscan.ca**Directives**

- Autorité :** Cette enquête annuelle est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), chapitre S19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.
- Confidentialité :** Les données recueillies en vertu de la Loi sont traitées de façon confidentielle et sont expressément exclues des dispositions relatives à la divulgation que renferme la Loi sur l'information.
- Utilisation des données :** Les données recueillies servent à la préparation des états de la balance des paiements internationaux et du bilan des investissements internationaux du Canada. De tels états aident le gouvernement du Canada à établir les politiques monétaires et celles de taux de change. D'autres utilisations se rapportent aux négociations sur le commerce international, la planification des entreprises, la commercialisation et la recherche.
- Période observée :** Les données fournies doivent s'appliquer à l'année civile se terminant le 31 décembre 2005. Lorsqu'il est impossible de remplir le questionnaire sur la base de l'année civile, utiliser l'année d'exercice la plus proche du 31 décembre 2005 et préciser dans la case ci-dessous.
- Retour de ce questionnaire :** Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être retourné dans un délai de **quatre semaines** à la Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner à frais virés au **1(613) 951-1876**.
- Unité déclarante :** La société canadienne doit fournir une déclaration consolidée s'appliquant à elle-même et à toutes ses filiales canadiennes. Il faut déclarer au prix coûtant ou à la valeur de consolidation seulement la participation dans des succursales, associées et autres sociétés associées étrangères. Si des associées canadiennes ne peuvent faire l'objet de la consolidation, elles pourront faire l'objet d'une déclaration distincte. Veuillez inscrire à la page 4 le nom des sociétés canadiennes non touchées par la consolidation.
- Sociétés mères étrangères/ actionnaires détenant le contrôle :** Les actionnaires qui sont capables d'exercer le contrôle de la société déclarante grâce aux valeurs qu'ils possèdent ou grâce à d'autres moyens. Les actionnaires peuvent être des résidents de plusieurs pays. Inclure des sociétés associées étrangères (sociétés soeurs) qui sont contrôlées sensiblement par les mêmes actionnaires ou le même groupe d'actionnaires.
- Filiales et sociétés affiliées étrangères :** Les sociétés étrangères dans lesquelles la société déclarante (que ce soit directement ou indirectement par d'autres filiales) détient au moins 10 % des actions. Une filiale est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient une majorité des actions qui donnent le droit d'élire. Une société associée est une société étrangère dans laquelle la société déclarante détient entre 10 % et 50 % des droits de vote.
- Placements à long terme :** Doivent être considérés comme à long terme tous les placements destinés à demeurer en cours pour plus d'un an après la date de placement, ou qui le demeureront probablement. Si des opérations impliquant des recettes et des paiements se produisent avec un pays particulier pendant l'année, prière de spécifier chaque transaction séparément au lieu d'un montant net.
- Niveau de détail géographique :** Utiliser la liste des codes ci-jointe pour identifier le pays. Si un pays n'est pas identifié sur la liste, veuillez écrire le nom au complet. S'il n'existe pas de données précises par pays, veuillez donner une estimation. Si des problèmes se posent pour la ventilation des postes par pays, veuillez seulement inscrire ceux dont la valeur, pour chaque pays étranger, dépasse \$500,000, ou utiliser une feuille distincte.
- Certaines opérations et bénéfices non-répartis :** Déclarer les montants payés directement ou imputés aux comptes, réglés au moyen de l'émission d'actions, de billets ou autres en faveur du créancier, déduction faite des retenues fiscales. Les services commerciaux s'appliquent à tous les services commerciaux, financiers, professionnels, techniques, administratifs ou de gestion, y compris les redevances, les brevets, les droits d'auteur, la publicité, les commissions, la rémunération, les primes et les sinistres d'assurance, les services informatiques, la location de matériel (exception faite de baux financiers) et tous autres paiements faits à des non-résidents ou recettes provenant de non-résidents. Ne pas inclure les importations et exportations de marchandises, ni les opérations de fret, car ces opérations sont rapportées ailleurs.

0 La période employée pour ce questionnaire (mois/année):

Prière d'identifier les pays en utilisant la liste des codes ci-jointe.

OPÉRATIONS SUR CAPITAUX À LONG TERME AVEC DES NON-RÉSIDENTS

Consolidation d'entités au Canada

Opérations touchant les placements non canadiens à long terme dans l'unité déclarante

1. Placements des **sociétés-mères étrangères/actionnaires détenant le contrôle** matérialisés par l'émission
 - i) d'actions
 - ii) d'obligations
 - iii) d'autres engagements

2. Réinvestissement simultané :

- i) de dividendes
- ii) d'intérêts

3. Placements en valeurs par d'autres non-résidents :

- i) Actions
- ii) Obligations

4. Autres prêts de non-résidents :

- i) Bancaires
- ii) Autres

5. Autres opérations avec des non-résidents :

(précisez)

Opérations touchant les placements à long terme à l'étranger de l'unité déclarante canadienne

6. Placements dans des ① succursales, ② des sociétés associées, ③ des filiales et ④ des sociétés en participation à l'étranger, matérialisés par

Nom de l'entité étrangère : (Veuillez cocher le cercle)

- i) _____ ① ② ③ ④
- ii) _____ ① ② ③ ④
- iii) _____ ① ② ③ ④
- iv) _____ ① ② ③ ④
- v) _____ ① ② ③ ④

7. Réinvestissement simultané :

- i) de dividendes
- ii) d'intérêts

8. Placements dans d'autres valeurs mobilières non canadiennes, effectués par l'intermédiaire de sociétés de placements situées à l'étranger :

- i) Actions
- ii) Obligations

9. Autres opérations avec des non-résidents :

(précisez)

		En 2005		Code pays
		Augmentations des placements (recettes)	Diminutions des placements (paiements)	
1	S	milliers de \$ can.		
	B			
	O			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

		En 2005		Code pays
		Augmentations des placements (paiements)	Diminutions des placements (recettes)	
		milliers de \$ can.		
9				
10				
11				
12				
13				
14				

4 INVESTISSEMENT DANS LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE ET DANS LES ENTREPRISES EN PARTICIPATION AU CANADA

Indiquez la principale activité (selon la liste au bas de la page 3) en écrivant le numéro dans la boîte:

- Placements de commanditaires ne résidant pas au Canada dans une société en commandite dans laquelle l'unité déclarante est le commandité
- Placements de particuliers, de successions et de fiducies ne résidant pas au Canada dans les entreprises en participation dont l'unité déclarante est l'exploitant
- Paiements au titre de la production et des recettes destinés à des particuliers ne résidant pas au Canada et associés à l'unité déclarante dans le cadre d'entreprises en participation ou de sociétés en commandite

milliers de \$ can.

Prière d'identifier les pays en utilisant la liste des codes ci-jointe.

ACTIF ET PASSIF À COURT TERME AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Consolidation d'entités au Canada

Actif à court terme auprès des non-résidents

10. Encaisse et dépôts à vue dans des banques étrangères et autres établissements étrangers

Placements, prêts et comptes à court terme dans :

11. Les sociétés mères étrangères/actionnaires détenant le contrôle

12. Les filiales et sociétés associées étrangères

13. D'autres non-résidents

14. Dépôts à terme dans des banques étrangères et dans d'autres établissements à l'étranger

15. Autres placements à court terme effectués à l'étranger (précisez)

Créances commerciales auprès des :

16. Sociétés mères étrangères/actionnaires détenant le contrôle

17. Filiales et sociétés associées étrangères

18. Autres non-résidents

19. Créances non commerciales auprès des non-résidents

(les comptes auprès de la société mère étrangère, de associées et de sociétés associées étrangères doivent être inscrits aux postes 11 et 12)

Passif à court terme envers les non-résidents

Prêts et découverts à court terme auprès :

20. De banques à l'étranger

21. Des sociétés mères étrangères/actionnaires détenant le contrôle

22. De filiales et sociétés associées étrangères

D'autres non-résidents, sous forme

23. - d'effets de commerce

24. - d'autres (précisez)

Dettes commerciales envers les :

25. Sociétés mères étrangères/actionnaires détenant le contrôle

26. Filiales et sociétés associées étrangères

27. Autres non-résidents

28. Dettes non commerciales envers les non-résidents

(les comptes auprès de société-mères étrangères, de associées étrangères et de sociétés associées étrangères doivent être inscrits aux postes 21 et 22)

Nous apprécierions des commentaires ou précisions qui, d'après vous, pourraient être utilement ajoutés à ce questionnaire.

La principale activité de votre compagnie: (voir section #4)

1. Aliments, boissons alcoolisées et tabac
4. Minéraux métalliques et produits du métal
7. Services et biens de consommation (incluant l'alimentation au détail)

2. Bois et papier
5. Machinerie et équipement de transport
8. Produits chimiques et électriques et construction

3. Énergie
6. Finance et assurance
9. Autres (spécifier) _____

	Au 31 décembre		Code pays
	2004	2005	
	milliers de \$ can.		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			

